

32002R1634

L 247/7

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

14.9.2002

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1634/2002  
z dnia 13 września 2002 r.**

**zmieniające, w świetle nowych koncesji przewidzianych w odniesieniu do Republiki Węgierskiej w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1408/2002, rozporządzenia (WE) nr 1279/98, (WE) nr 1128/1999 i (WE) nr 1247/1999 dotyczące niektórych kontyngentów taryfowych na przywóz produktów z wołowiny i cielęciny**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1254/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny i cielęciny<sup>(1)</sup>, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2345/2001<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 32 ust. 1,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1408/2002 z dnia 29 lipca 2002 r. ustanawiające koncesje w formie wspólnotowych kontyngentów taryfowych dla niektórych produktów rolnych oraz przewidujące dostosowanie autonomiczne i przejściowe, niektórych koncesji rolnych przewidzianych w Układzie Europejskim z Republiką Węgierską<sup>(3)</sup>, w szczególności jego art. 1 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie (WE) nr 1408/2002 przewiduje nowe koncesje w odniesieniu do przywozu niektórych produktów z wołowiny i cielęciny w ramach kontyngentów taryfowych otwartych przez Układ Europejski z Republiką Węgierską. Nowe koncesje obowiązują od dnia 1 lipca 2002 r., z wyjątkiem tych koncesji, które obejmują otwarcie kontyngentu taryfowego opatrzonego numerem seryjnym 09.4774.

(2) Konieczna jest zatem zmiana następujących rozporządzeń wykonawczych Komisji:

— rozporządzenia Komisji (WE) nr 1279/98 z dnia 19 czerwca 1998 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania kontyngentów taryfowych na wołowinę i cielęcinę, przewidzianych w rozporządzeniach (WE) nr 1727/2000, (WE) nr 2290/2000, (WE) nr 2433/2000, (WE) nr 2434/2000, (WE) nr 2435/2000 I (WE) nr 2851/2000 dla Republiki Węgierskiej, Republiki Bułgarii, Republiki Czeskiej, Republiki Słowackiej, Rumunii oraz Rzeczypospolitej Polskiej<sup>(4)</sup>, zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 2857/2000<sup>(5)</sup>,

— rozporządzenia Komisji (WE) nr 1128/1999 z dnia 28 maja 1999 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania kontyngentu taryfowego na cielęta ważące nie więcej niż 80 kilogramów pochodzące z niektórych

państw trzecich<sup>(6)</sup>, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1096/2001<sup>(7)</sup>,

— rozporządzenia Komisji (WE) nr 1247/1999 z dnia 16 czerwca 1999 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania kontyngentu taryfowego na żywe bydło ważące od 80 do 300 kilogramów i pochodzące z niektórych państw trzecich<sup>(8)</sup>, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1096/2001.

(3) Całkowity lub częściowy zwrot należności celnych przywozowych wynikający z redukcji cła, obowiązującej z dniem 1 lipca 2002 r., ma zostać przyznany zgodnie z art. 236 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny<sup>(9)</sup>, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 2700/2000<sup>(10)</sup> i z art. 878 *et seq.* rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiającego przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny<sup>(11)</sup>, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 2787/2000<sup>(12)</sup>.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wołowiny i Cielęciny,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Rozporządzenie (WE) nr 1279/98 otrzymuje brzmienie:

1) tytuł otrzymuje brzmienie:

„Rozporządzenie Komisji (WE) NR 1279/98 z dnia 19 czerwca 1998 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania kontyngentów taryfowych na wołowinę i cielęcinę, przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 2290/2000, (WE) nr 2433/2000, (WE) nr 2434/2000, (WE) nr 2435/2000, (WE) nr 2851/2000 i (WE) nr 1408/2002 dla Bułgarii, Republiki Czeskiej, Słowacji, Rumunii, Rzeczypospolitej Polskiej i Republiki Węgierskiej;”;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 21.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 315 z 1.12.2001, str. 29.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 205 z 2.8.2002, str. 9.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 176 z 20.6.1998, str. 12.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 332 z 28.12.2000, str. 55.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 135 z 29.5.1999, str. 50.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 150 z 6.6.2001, str. 33.

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 150 z 17.6.1999, str. 18.

<sup>(9)</sup> Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1.

<sup>(10)</sup> Dz.U. L 311 z 12.12.2000, str. 17.

<sup>(11)</sup> Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1.

<sup>(12)</sup> Dz.U. L 330 z 27.12.2000, str. 1.

2) w art. 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Pozwolenie na przywóz musi być okazane przy przywozie do Wspólnoty produktów wymienionych w wykazie stanowiącym załącznik I do niniejszego rozporządzenia zgodnie z kwotami przewidzianymi w rozporządzeniu (WE) nr 2290/2000, (WE) nr 2433/2000, (WE) nr 2434/2000, (WE) nr 2435/2000, (WE) nr 2851/2000 i (WE) nr 1408/2002;”;

3) w art. 3 ust. 1 lit. c) akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Grupy produktów« oznaczają produkty pochodzące wyłącznie z jednego z państw wymienionych w załączniku I; grupa produktów obejmuje produkty objęte kodami CN 0201 i 0202, lub produkty objęte kodami CN 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 10, 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 59 i 0210 99 90 pochodzące z Węgier lub produkty objęte kodami CN 1602 50 31, 1602 50 39 i 1602 50 80 pochodzące z Rumunii, lub produkty objęte kodem CN 1602 50 pochodzące z Polski;”;

4) w art. 3 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Nie naruszając przepisów art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1445/95, w polu 16 wniosku o pozwolenie i pozwolenia należy wskazać jedną z grup kodów CN wymienionych w jednym z tiret poniżej:

- 0201, 0202,
- 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 10, 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 59, 0210 99 90,
- 1602 50 31, 1602 50 39, 1602 50 80,
- 1602 50.”;

5) załącznik I zastępuje się Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

W art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1128/1999 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Dla ilości określonych w ust. 1 stawka celna zostaje obniżona o:

- 80 % w przypadku zwierząt pochodzących z Republiki Czeskiej, Słowacji, Bułgarii, Rumunii, Estonii, Łotwy i Litwy,
- 90 % w przypadku zwierząt pochodzących z Polski i Węgier.”.

Artykuł 3

W art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1247/1999 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Dla ilości określonych w ust. 1 stawka celna zostaje obniżona o:

- 80 % w przypadku zwierząt pochodzących z Republiki Czeskiej, Słowacji, Bułgarii, Rumunii, Estonii, Łotwy i Litwy,
- 90 % w przypadku zwierząt pochodzących z Polski i Węgier.”.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Przepisy niniejszego rozporządzenia stosuje się od dnia 1 lipca 2002 r. Jednakże koncesję objętą numerem seryjnym 09.4774 stosuje się od dnia, w którym niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 września 2002 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK I

## Wspólnotowe koncesje na przywóz w podziale na produkty i kraj pochodzenia

(MFN = stawka celna wg klauzuli największego uprzywilejowania (KNU))

Kraj pochodzenia	Nr seryjny	Kod CN	Wyszczególnienie	Stawka celna (% MFN)	Roczna ilość od 1.7.2002 do 30.6.2003 (tony)	Roczny przyrost od 1.7.2003 (tony)
Węgry	09.4707	0201 0202	Wołowina, świeża, chłodzona lub mrożona	zwolnione	13 655	1 365
	09.4774	0206 10 95	Podroby jadalne wołowe, świeże lub chłodzone, gruba przepona i cienka przepona	zwolnione	1 000	100
		0206 29 91	Podroby jadalne wołowe, mrożone, pozostałe, gruba przepona i cienka przepona			
		0210 20 10 0210 20 90	Wołowina, solona lub w solance, suszona lub wędzona			
		0210 99 51	Gruba przepona wołowa i cienka przepona wołowa			
		0210 99 59 0210 99 90	Pozostała podroby wołowe Jadalna mąka i mączka z mięsa lub podrobów			
Polska	09.4824	0201 0202	Wołowina, świeża, chłodzona lub mrożona	zwolnione	19 200	1 600
		1602 50	Pozostała przetworzona i konserwowana wołowina, podroby lub krew wołowa <sup>(1)</sup>			
Republika Czeska	09.4623	0201 0202	Wołowina, świeża, chłodzona lub mrożona	20	3 500	0
Słowacja	09.4624	0201 0202	Wołowina, świeża, chłodzona lub mrożona	20	3 500	0
Rumunia	09.4753	0201 0202	Wołowina, świeża, chłodzona lub mrożona	zwolnione	3 000	250
		1602 50 31 1602 50 39 1602 50 80	Przetworzona i konserwowana wołowina			
Bułgaria	09.4651	0201 0202	Wołowina, świeża, chłodzona lub mrożona	20	250	0

<sup>(1)</sup> Współczynnik przeliczenia na świeże mięso = 2,14.